UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)
CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Verbale 7/2023

PRESIDENZA DEI CORSI DI STUDIO IN LINGUE E LETTERATURE MODERNE; LINGUE E LETTERATURE MODERNE PER I SERVIZI INTERCULTURALI, LA MEDIAZIONE LINGUISTICA E LA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE

Il giorno **5 dicembre 2023** alle ore **17:30**, a seguito di regolare convocazione inviata giorno 29 novembre 2023, mediante l'applicativo Google Meet all'Indirizzo **https://meet.google.com/bep-zjkw-smw** si è riunito in via telematica il Consiglio dei Corsi di Studio di *Lingue e letterature moderne* e di *Lingue e letterature moderne per i servizi interculturali, la mediazione linguistica e la cooperazione internazionale.* Presiede il Prof. Saverio Tomaiuolo, Presidente dei Corsi di Studio; svolge funzioni di segretario verbalizzante il Dott. Gaetano Martini. Si procede al conteggio dei Docenti Afferenti per la discussione dei punti all'OdG.

COGNOME	NOME	RUOLO	Presente	Assente	Ass. ingiust.
ALVITI	ROBERTA	PA	X		
BARONTI MARCHIO'	ROBERTO	PO	x		
COSTA LEÓN	PIERO RENATO	RTD-A	X		
D'ATENA	ALESSANDRA	PA	X		
FANTAPPIÈ	IRENE	RTD-B	X		
FINOCCHI	RICCARDO	PA	X		
FUKSAS	ANATOLE PIERRE	PA	X		
GAMBERINI	ROBERTO	PA	X		
MAGNANI	ILARIA	PA	X		
MALININ	NATALIE	RU	X		
RASKINA	RAISA	PA		X	
TINABURRI	ROSELLA	PA	X		
TOMAIUOLO	SAVERIO	PA	X		
BARIS	CHIARA	Rapp. Studenti L-11	X		
BUCCI	VIVIANA	Rapp. Studenti LM 37-38	X		

Presenti: Roberta Alviti, Roberto Baronti-Marchiò, Piero Renato Costa Leon, Alessandra D'Atena, Irene Fantappiè, Riccardo Finocchi, Anatole Pierre Fuksas, Roberto Gamberini, Ilaria Magnani, Natalie Malinin, Rosella Tinaburri, Saverio Tomaiuolo, Chiara Baris (Rapp. Studenti L-11); Viviana Bucci (Rapp. Studenti LM 37-38).

Assenti giustificati: Raisa Raskina (in congedo)

Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
s.tomaiuolo@unicas.it
tomaiuol@hotmail.com

Assenti ingiustificati:

Altri Docenti Presenti: Pasquale Beneduce, Lidia Buono, Laura Diamanti, Amedeo Di Francesco, Iacovella Matteo

Delegato CEL Presente: Erika Varlese

Pertanto, avendo accertato la presenza del numero legale di Docenti Incardinati, il Consiglio di Corso di Studio di Lingue si riunisce in forma telematica per discutere e deliberare in merito agli argomenti iscritti nel seguente ordine del giorno. I componenti del Consiglio hanno ricevuto i documenti in approvazione e la bozza del verbale con congruo anticipo.

1. Comunicazioni

Si comunica che la Prof. Rosella Tinaburri sarà presto nominata Presidente del CLA-C, il nuovo centro linguistico dell'Ateneo di Cassino. I dettagli dell'organizzazione del CLAC-C sono ancora in fase di definizione, così come il regolamento. Ci congratuliamo con la Prof. Tinaburri per questa nomina complessa ma anche importantissima per tutto l'Ateneo, e soprattutto per le esigenze del CdS di Lingue. Il Rettore confida molto nelle potenzialità del CLA-C nell'ottica dell'internazionalizzazione, e la presenza della Prof. Tinaburri alla Presidenza è un importante segnale di interesse per il nostro CdS. Si auspica infatti che con l'avvio dei lavori del CLA-C possano essere contrattualizzate nuove figure di esercitatori linguistici sia per rinforzare i CEL che sono in affanno o vicini alla pensione, o per colmare l'assenza di esperti linguistici in alcune lingue.

Si comunica che relativamente ai moduli erogati nel secondo semestre a.a. 2023-2024, sarà necessario bandire i seguenti contratti d'insegnamento:

- Letteratura Francese I (CdS L-11), 6 CFU
- Letteratura Francese III (CdS L-11), 6 CFU
- Lingua Inglese I (CdS L-11), 6 CFU
- Lingua Inglese II (CdS L-11), 6 CFU

E' invece ancora da valutazione la situazione relativa ai moduli di cui è responsabile la Prof. Raisa Raskina, attualmente in congedo, vale a dire:

- Letteratura Russa I (CdS LM 37-38), 6 CFU

Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
s.tomaiuolo@unicas.it
tomaiuol@hotmail.com

- Lingua e Traduzione Russa (da 12 CFU, ma svolto per 6 CFU da Prof. Malinin), 6 CFU

Come già comunicato, la decisione di ribandire i moduli di "Letteratura Francese I e III" è stata motivata dalla rinuncia all'insegnamento della prof. Donatella Antonellis. Per quel che concerne il modulo di "Lingua inglese I" (CdS L-11) la scelta è motivata dal fatto che la Prof. Rosella Tinaburri è attualmente impegnata a tempo pieno nella progettazione del Centro Linguistico di Ateneo, e che questo incarico molto complesso non è conciliabile con un ulteriore carico didattico (assommato a quelli già garantiti dalla prof. Tinaburri per i moduli di Filologia Germanica). Il CdS ringrazia la Prof. Tinaburri per l'importantissimo supporto fornito in questi anni. Nel caso del modulo di "Lingua Inglese II", la decisione è motivata dalla forzata rinuncia della Prof. Laura Diamanti a confermare l'impegno per i moduli di "Lingua inglese – Corso Base" e di "Lingua inglese II" a causa del mancato nulla osta fornito dall'Università di Enna, presso la quale la Prof. Diamanti è RTD-A. Relativamente al modulo di "Lingua Inglese – Corso Base", data l'urgenza di erogare il modulo al primo semestre, e dato che la comunicazione sull'indisponibilità è stata fornita la prima settimana di ottobre, il Prof. Saverio Tomaiuolo si è incaricato di coprire i 6 CFU di suddetto modulo. Per quel che concerne il modulo di "Lingua Inglese II", originariamente previsto al primo semestre, si è scelto di ritardarne l'erogazione al secondo semestre.

Tra le attività e pubblicazioni che hanno visto coinvolti i docenti del nostro CdS, si comunica che è stato da poco pubblicato il volume di Lidia Buono dal titolo *Medioevo Monastico nello specchio dei libri* (Spoleto 2023). Nel contesto dell'irreversibile crisi delle strutture socio-economiche e culturali su cui si fondava l'impero romano d'Occidente si impose il ruolo decisivo del monachesimo nel processo di trasmissione al Medioevo e all'età moderna del patrimonio testuale e librario dell'antichità classica. Il volume si sofferma sull'esperienza monastica nel suo rapporto con i libri e la cultura. La trattazione si incardina sull'idea di offrire uno spaccato della cultura monastica attraverso il dialogo tra manoscritti e fonti letterarie.

Il Dott. Piero Renato Costa Léon, comunica di aver partecipato ai seguenti convegni:

-"Ethnonyms, demonyms and colonial processes in the colonial Hispanic Americas: Criteria determining the (in)correctnesss of usage", nell'ambito della The Sixth International Conference on Onomastics "Name and Naming", tenuta tra il 5 e il 7 Settembre, presso il Centrul de Onomastică dell'Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, a Baia Mare (Romania) [partecipazione online]

Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
s.tomaiuolo@unicas.it
tomaiuol@hotmail.com

-"Convergencias y paradojas en la representación del contenido geográfico y poblacional: Un análisis contrastivo en la primera lexicografía republicana peruana", nell'ambito del IX Congreso Internacional de Lingüística Hispánica, tenuto tra il 27 Settembre e il 1 Ottobre, presso l'Università di Lipsia (Germania) [partecipazione online]

-"Reanálisis gramatical de aportes indígenas: Efectos del sistema de género del castellano en la adopción del léxico poblacional hispanoamericano", nell'ambito del III Congreso Internacional de Morfosintaxis Histórica Hispanoamericana, tenuto tra il 5 e il 6 Ottobre, presso l'Università Ca' Foscari

-"Conciencia variacional y pluricéntrica en clases de Lingüística Hispánica: Entre el aprendizaje no formal y formal de ELE", nell'ambito del III Congreso Internacional de profesorado de Español como Lengua Extranjera, tenuto tra il 10 e il 11 Novembra, presso l'Università Jaume I di Castellón (Spagna) [partecipazione online]

Tra le Pubblicazioni recenti, sempre il Dott. Costa Léon segnala:

-"El diseño de la *Red Terminológica del Comercio en Español* (*ReTeCE*) y su aprovechamiento para la enseñanza de la variación terminológica", articolo pubblicato all'interno del numero 19 (pagine 41-67) della *Revista Internacional de Lenguas Extranjeras* (RILE),

-Articolo sulla etimologia di "*/ˈpass-u/" (in co-autoria), all'interno del *Dictionnaire Étymologique Roman* (DÉRom), a cura di Buchi, Éva e Schweickard, Wolfgang, presso l'ATILF di Nancy (Francia).

Data l'importanza e la centralità delle attività di Orientamento – illustrate nel corso di una riunione tenuta in data 24 ottobre 2023 presso il Salotto dell'Orientamento – si sollecitano tutti i docenti del CdS ad assumere parte attiva nelle attività di Orientamento: sia quelle direttamente indicate dal CUORI, sia quelle organizzate autonomamente, informando sempre la referente all'Orientamento, Prof. Roberta Alviti.

Grande successo per l'iniziativa "I Russi a Roma, visita guidata nei luoghi della cultura Russa", tenuta il 2 dicembre 2023 e coordinata dalla Prof. Natalie Malinin e con la collaborazione della Dott. Elena Fomina', che ha visto una nutrita partecipazione studentesca. Bisogna incoraggiare questo tipo di iniziative ludico-culturali, soprattutto nei confronti di quelle lingue che, al momento, appaiono, meno frequentate.

Nel quadro dell'alleanza universitaria EUt+, di cui il nostro ateneo è recentemente entrato a far parte, la prof. Irene Fantappiè è stata designata responsabile per il task 2.4 "Fostering interculturality and multilinguism", che fa parte del Work Package nr. 2 "Transition and society" coordinato dal prof. Marcello De Rosa. Giovedì 30 novembre si è svolto un primo incontro interno all'ateneo relativo all'alleanza EUt+; all'incontro hanno partecipato - tra i componenti del nostro CdS - Roberta Alviti, Irene Fantappiè, Riccardo Finocchi, Rosella Tinaburri. La Prof. Fantappié sottolinea

Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
s.tomaiuolo@unicas.it
tomaiuol@hotmail.com

come un punto sul quale il Rettore si è soffermato non sia tanto di organizzare attività, quanto piuttosto sul fatto di di far rientrare le attività organizzate in Ateneo (che facciano riferimento, nel nostro caso, al multilinguismo e all'interculturalità) nell'alveo dell'alleanza. Il Prof. Tomaiuolo suggerisce come gli eventi legati alla rivista *Trame,* che si occupa di letterature comparate, potrebbero rientrare nel quadro dell'alleanza; anche la Prof. Alviti informa che in collaborazione con alcuni studenti si sta occupando di un laboratorio di traduzione. In entrambi i casi, secondo la Prof. Fantappié, si potrebbe utilizzare il logo di EUT+ per delle iniziative di promozione o dei seminari.

Si segnala, sempre nell'ambito dell'accordo EUT+, un convengo internazionale previsto dal **19 al 21 giugno 2024** a Cartagena. Titolo: "2nd EUt+ International Conference on Languages: Merging new trends and consolidating good practices". Queste le principali linee tematiche:

1.Multilingual and Multidisciplinary Glossary Workshop: A workshop focusing on the creation and development of a multidisciplinary glossary of terms and expressions within the academic and university context in all languages spoken in the EUt+.

2.Multilingualism and Interculturality through Dramatization: Ideas for EUt+ environments. In this workshop, we aim to enhance the skills of the participants in relation to the development of intercultural competence in themselves and with a view to greater integration of international students within EUt+ partner countries. Before the workshop we will collect information from the participants through questionnaires about customs and stereotypes of their own academic and cultural environments and we will prepare an open script in English. From there, the participants will modify the initial script with content in their own native and teaching languages and will dramatize them in the form of short comic dialogues, possibly in different locations around the campus. Furthermore, the multilingual content generated will later be reworked to form part of a small manual, conceived as a micro-theater ("ice-breaker activity") in the future.

3. Teaching Languages in Virtual Environments: A workshop on best practices in language teaching within virtual environments, focusing on central aspects such as intercultural education, the acquisition of the so-called "global competence" through virtual exchanges, and technology-assisted language learning, among others.

Queste le date di riferimento:

-Abstract submission deadline: 15 March 2024

-Acceptance / Rejection: 15 April 2024

-Registration deadline: 6 May 2024

Inviare eventuali proposte a Camino.Rea@upct.es

Inoltre, si comunica che il 19 dicembre 2023 a partire dalla ore 10:30 si terrà in Aula Magna la cerimonia di consegna dei diplomi di Laurea in Lingue. Il tema di quest'anno sarà la violenza

Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
s.tomaiuolo@unicas.it
tomaiuol@hotmail.com

contro le donne e vedrà la partecipazione della prof. Fiorenza Taricone, che terrà un intervento sull'argomento. Sarà poi approfondito il racconto della scrittrice chicana Sandra Cisneros intitolato "Fosso della strillona" ("Woman Hollering Creek"), che vedrà la partecipazione della Prof. Ilaria Magnani (come docente di letteratura ispanoamericana) e sarà introdotto dal Prof. Saverio Tomaiuolo e del quale verranno letti alcuni estratti da un attore del Centro Universitario Teatrale. Si invitano tutti i docenti a sollecitare i propri studenti a partecipare all'evento.

La Prof. Alviti lamenta il pessimo sistema di riscaldamento in alcune aule (ad esempio la 2.02) e conferma di essersi già rivolta agli uffici competenti.

Il Presidente ne approfitta per ringraziare la Prof. Natalie Malinin per l'indispensabile contributo nell'elaborazione delle relazioni per la CPDS.

Infine, si coglie l'occasione per porgere le più sincere congratulazioni per la presa di servizio come Professore Ordinario in Filologia Romanza al Prof. Anatole-Pierre Fuksas, avvenuta in data 1 dicembre 2023.

---

2. Approvazione verbale CCdS (Telematico - Meet) – 25 settembre 2023

Il Presidente sottopone al Consiglio il Verbale della Seduta del Consiglio di Corso di Studio di Lingue tenuto giorno 25 settembre 2023, che è stato preventivamente fatto circolare presso i membri del Consiglio **[ALLEGATO 1]**. Si ringraziano i docenti che hanno suggerito integrazioni e correzioni. Il Consiglio unanime approva.

---

3. TFA Corso di Studi di Lingue a.a. 2023-2024

Si comunica che la Prof. Alviti, in collaborazione con la Segreteria Didattica e su diretta indicazione del Rettore, ha avuto l'incarico di predisporre uno schema di TFA che coinvolge anche il nostro CdS di Lingue. Questo passo è molto importante e delicato perché l'uditorio di riferimento per questi moduli sarà composto da personale che accederà a un futuro concorso nella scuola.

Al momento alcuni docenti hanno già dato la loro disponibilità, mentre la docenza di alcuni moduli sarà messa a bando **[ALLEGATO 2]**. Qui di seguito si riporta il prospetto:

Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
s.tomaiuolo@unicas.it
tomaiuol@hotmail.com

Lingua e Letteratura Inglese

Insegnamento	**Numero di Cfu**	**Docente incaricato**
(SSD: L-LIN/02) Didattica delle Lingue	4	A bando
(SSD: M-FIL/05) Linguistica generale	2	Riccardo Finocchi
(SSD: L-LIN /05) Elementi di analisi del testo letterario	2	Roberta Alviti
(SSD: L-LIN/10) Letteratura Inglese **(codice A346)**	4	Roberto Baronti Marchió
(SSD: L-LIN/12) Lingua inglese **(codice A345)**	4	Da definire

Lingua e Letteratura Francese

Insegnamento	**Numero di Cfu**	**Docente incaricato**
(SSD: L-LIN/02) Didattica delle Lingue	4	A bando
(SSD: M-FIL/05) Linguistica generale	2	Riccardo Finocchi
(SSD: L-LIN /05) Elementi di analisi del testo letterario	2	Roberta Alviti
(SSD: L-LIN/03) Letteratura Francese **(codice A246)**	4	Elisabetta Sibilio
(SSD: L-LIN/04) Lingua francese **(codice A245)**	4	A bando

Lingua e Letteratura Spagnola

Insegnamento	**Numero di Cfu**	**Docente incaricato**
(SSD: L-LIN/02) Didattica delle Lingue	4	A bando
(SSD: M-FIL/05) Linguistica generale	2	Riccardo Finocchi
(SSD: L-LIN /05) Elementi di analisi del testo letterario	2	Roberta Alviti
(SSD: L-Lin/05) Letteratura Spagnola **(codice A446)**	2	Roberta Alviti
(SSD: L-Lin 06) Letterature-Ispanoamericane	2	Ilaria Magnani
(SSD: L-Lin/07) Lingua spagnola **A445)**	4	Piero Renato Costa Leòn

Lingua e letteratura tedesca

Insegnamento	**Numero di Cfu**	**Docente incaricato**
(SSD: L-LIN/02) Didattica delle Lingue	4	A bando
(SSD: M-FIL/05) Linguistica generale	2	Riccardo Finocchi
(SSD: L-LIN /05) Elementi di analisi del testo letterario	2	Roberta Alviti
(SSD: L-LIN/13) Letteratura Tedesca **(codice A546)**	2	A bando
(SSD: L-LIN/13) Lingua Tedesca **(codice A545)**	4	Alessandra D'Atena

4. Relazione Annuale AVA 2023 – Nucleo d Valutazione 2023

Si ricorda che la Relazione è stata redatta dal Nucleo di Valutazione (NdV) dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, costituito con D.R. n. 923 del 16/11/2021, D.R. n. 975 del

Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
s.tomaiuolo@unicas.it
tomaiuol@hotmail.com

23/11/2021, D.R. n. 39 del 24/01/2022, D.R. n. 771 del 4/10/2022 e D.R. n. 144 del 14/02/2023 **[ALLEGATO 3]**. Il NdV è composto da:

Prof. Maurizio **SASSO** (Presidente) Università degli Studi di Benevento

Prof. Lucio **CAPPELLI,** Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale

Dott. Avv. Francesco Antonio **CAPUTO,** Studio Legale CAPUTO

Prof. Carlo Giovanni **CERETI,** Università degli Studi di Roma La Sapienza

Prof. Maurizio **SIBILIO,** Università degli Studi di Salerno

Prof.ssa Paola **VERDE,** Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale

Sig.ra Giulia **CAPITANIO**, Rappresentante degli studenti dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale

La Relazione Annuale AVA dell'anno 2023 (AVA23) è stata redatta dal Nucleo di Valutazione (NdV) dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale (UNICAS) ai sensi della legge 370/99 art. 1 c. 2 e 3 e d.lgs 19/12 art. 12 e 14 e seguendo le Linee Guida 2023 (LG23) predisposte a tal fine dall'Agenzia Nazionale di Valutazione del sistema Universitario e della Ricerca (ANVUR).

Il NdV nella Relazione Annuale analizza il funzionamento del sistema di Assicurazione Qualità (AQ) dell'Ateneo sia con riferimento ai requisiti generali predisposti dall'Agenzia che con quelli localmente adottati. A tal fine il documento evidenzia gli eventuali provvedimenti presi dall'Ateneo in relazione alle criticità emerse dai monitoraggi e, più in generale, le iniziative assunte per promuovere la qualità dei servizi offerti dall'Ateneo nei vari ambiti in cui opera e con riferimento ai molteplici portatori di interesse, interni ed esterni, con cui interagisce. Sulla base delle analisi e delle valutazioni compiute con riferimento all'annualità analizzata, il NdV formula delle raccomandazioni e suggerimenti finalizzati al miglioramento dell'insieme dei processi organizzativi, amministrativi, didattici, di ricerca e terza missione dell'Università di Cassino e del Lazio Meridionale.

Relativamente al CdS L-11, la relazione rileva che per il CdS in *Lingue e Letterature Moderne* (L-11) sono stati valutati 63 insegnamenti e sono stati raccolti in totale 1661 questionari (1381 scheda 1 e 280 scheda 3). Complessivamente, la totalità dei punteggi positivi (categorie 'più sì che no' e 'decisamente sì) è stata elevata, con percentuali di gradimento superiori all'87%. Si rileva, pertanto, il buon andamento del CdS. Il CdS ha presentato una distribuzione di esiti negativi intorno al 13%,

Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
s.tomaiuolo@unicas.it
tomaiuol@hotmail.com

per la domanda relativa alle conoscenze preliminari. Sebbene sia risultata ancora elevata la modalità blended per l'erogazione della didattica (51%), la maggior parte degli studenti ha prediletto la frequenza in presenza (31%). Il principale motivo della non frequenza è, per il 57%, l'attività lavorativa. Il Consiglio di Studio di Lingue accoglie questi suggerimenti, pur evidenziando come la modalità mista se da un lato può essere di supporto per gli studenti non frequentanti evidenzia notevoli problematicità sul versante della didattica.

Relativamente al CdS LM 37-38, la relazione rileva che sono stati valutati 28 (LM37) e 32 (LM38) insegnamenti e sono stati raccolti in totale 372 questionari (287 per la scheda 1 e 85 per la scheda 3) per la LM37 e 259 questionari (198 per la scheda 1 e 61 per la scheda 3) per la LM38. Complessivamente, la totalità dei punteggi positivi (categorie più sì che no' e 'decisamente sì') è stata superiore all'80%. Non si sono evidenziate particolari criticità. Si conferma, pertanto, il buon andamento delle attività didattiche del CdS. L'erogazione della didattica è stata prevalentemente in modalità blended (56% - 65%). Dai dati emerge una percentuale molto simile in riferimento agli studenti che hanno scelto di seguire a distanza (29% - 33%), in presenza (28%-21%) o in modalità ibrida (27%-34%). Si evidenzia, pertanto, la necessità di un'erogazione blended al fine di consentire la partecipazione di tutti gli studenti che, per più della metà (67%-74%), sono spesso impossibilitati nel seguire per ragioni lavorative. Il Consiglio di Studio di Lingue accoglie questi suggerimenti, pur evidenziando come la modalità mista se da un lato può essere di supporto per gli studenti non frequentanti evidenzia notevoli problematicità sul versante della didattica.

In linea generale si conferma come area di relativa criticità quella delle strutture e infrastrutture, in particolare aule studio e biblioteche. Evidentemente gli interventi di riqualificazione e di ottimizzazione degli spazi già individuati lo scorso anno non hanno ancora modificato la percezione degli studenti. Il gradimento degli studenti non frequentanti, ancorché mediamente positivo, si attesta ad un livello inferiore rispetto a quello mediamente espresso dagli studenti frequentanti. Questo andamento, riscontrabile anche in altri Atenei e probabilmente dovuto ad una diversa percezione dell'esperienza universitaria, suggerisce di individuare specifiche iniziative di coinvolgimento degli studenti non frequentanti in questo processo.

Un'altra criticità frequentemente percepita dagli studenti frequentanti e non, è relativa alla inadeguatezza delle conoscenze preliminari per la comprensione degli argomenti previsti nel

Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
s.tomaiuolo@unicas.it
tomaiuol@hotmail.com

programma d'esame. Si invita pertanto a prevedere un maggior coordinamento tra i programmi degli insegnamenti erogati, così come evidenziato anche da corpo docente, nonché il potenziamento di attività di tutorato.

Un'ulteriore criticità evidenziata in particolare nelle Relazioni delle CPDS è relativo allo scarso tasso di internazionalizzazione, con l'eccezione dei CdS e dei curriculum tenuti integralmente in lingua inglese, dove anzi l'internazionalizzazione rappresenta un punto di forza. Si reitera inoltre la raccomandazione di verificare l'opportunità di inserire anche nella pagina Classroom di ciascun modulo le informazioni riguardanti le modalità di esame per superare la criticità emersa dai questionari. Studenti e Docenti hanno poi sollecitato un maggior coordinamento tra i contenuti degli insegnamenti ed un alleggerimento dei carichi didattici che presuppone un'analisi approfondita probabilmente da parte delle CPDS dei programmi e dei manifesti degli studi.

Alla luce di quanto suggerito, i Corsi di Studi di Lingue L-11 e LM 37-38 hanno già messo in atto strategie per coordinare maggiormente i moduli erogati (in particolare quelli di "Lingua e Letteratura" nella Laurea Triennale), e a rendere più agevole l'ingresso degli studenti della LT ai moduli della LM che richiedono precise conoscenze preliminari, oltre a sollecitare i docenti ad utilizzare Classroom e tutti gli strumenti a loro disposizione per meglio informare gli studenti sulle modalità di esame ecc. Sul versante dell'Internazionalizzazione, i CdS di Lingue prevedono l'esperienza ERASMUS come un requisito obbligato del percorso di studi (anche d'accordo con il Centro Rapporti Internazionali di Ateneo). Il Consiglio unanime approva.

---

5. Riconoscimento CFU extracurricolare per giornata di studi "Educare Performando"

Si comunica che in data 14 novembre 2023 è stata inoltrata richiesta per il riconoscimento di 1 CFU extracurricolare per la partecipazione alla giornata di studi "Educare performando", prevista il 12 dicembre 2023 e coordinata dal Prof. Riccardo Finocchi **[ALLEGATO 4].** Il Consiglio unanime approva.

---

6. Cultori e Commissioni d'esame

Si allega l'elenco dei Cultori e delle Commissioni a.a. 2023-2024 **[ALLEGATO 5**]. Il Consiglio unanime approva.

Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
s.tomaiuolo@unicas.it
tomaiuol@hotmail.com

7. Pratiche Studenti ed Esoneri ERASMUS

Relativamente alle altre pratiche studenti e agli esoneri ERASMUS il Consiglio delega il Manager della Didattica e il Presidente di Corso di Studi a valutare e gestire le pratiche studenti e le richieste di Esonero. **[ALLEGATO 6].**

8. Richieste del rappresentante degli studenti

Non risultano richieste dalle rappresentanze studentesche.

6. Varie ed Eventuali

Non ci sono varie ed eventuali in discussione.

Esaurita la discussione sugli argomenti all'ordine del giorno e non essendovi null'altro da deliberare, alle ore **XXXX** il Presidente dichiara sciolta la seduta del Consiglio dei Corsi di Studio di Lingue, tenuta in forma telematica.

Cassino, 5 dicembre 2023

Elenco Allegati

ALLEGATO 1: Verbale Consiglio CdS di Lingue (Telematico –Meet) del 25 settembre 2023
ALLEGATO 2: Prospetto TFA CdS di Lingue
ALLEGATO 3: Relazione AVA 2023 del Nucleo di Valutazione
ALLEGATO 4: Giornata di Studi "Educare Performando" (12 dicembre 2023)
ALLEGATO 5: Cultori e Commissioni d'esame
ALLEGATO 6: Pratiche Studenti ed Esoneri ERASMUS

Il Segretario verbalizzante,

Dott. Gaetano Martini

Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
s.tomaiuolo@unicas.it
tomaiuol@hotmail.com

Il Presidente dei CdS di Lingue,

Prof. Saverio Tomaiuolo

2023-12-05 17:17 bep-zjk ... ReportPartecipazione.csv — Apri con

	A	B	C	D	E	F
1	Nome	Cognome	Email	Durata	Orario di inizio parte	Orario di fine parteci
2	Roberta	ALVITI	r.alviti@unicas.it	1 h 3 min	17:27	18:30
3	chiara	baris	chia********@***.com	1 h 1 min	17:30	18:30
4	Roberto	BARONTI MARCHIO	r.baronti@unicas.it	48 min	17:43	18:30
5	Pasquale	BENEDUCE	p.beneduce@unicas	26 min	17:40	18:11
6	Viviana	Bucci	viviana.bucci@stude	1 h 2 min	17:29	18:30
7	Lidia	BUONO	l.buono@unicas.it	55 min	17:32	18:26
8	Piero Renato	COSTA LEON	pierorenato.costaleo	50 min	17:30	18:31
9	Alessandra	D'ATENA	alessandra.datena@	1 h 1 min	17:30	18:30
10	Laura	DIAMANTI	l.diamanti@unicas.it	1 h 1 min	17:30	18:30
11	Amedeo	Di Francesco	amed**********@**	1 h 3 min	17:27	18:30
12	Irene	FANTAPPIE'	irene.fantappie@uni	56 min	17:31	18:30
13	Riccardo	FINOCCHI	r.finocchi@unicas.it	55 min	17:35	18:30
14	Anatole Pierre	FUKSAS	anatolepierre.fuksas(	59 min	17:28	18:26
15	Roberto	GAMBERINI	r.gamberini@unicas.	52 min	17:27	18:19
16	Matteo	IACOVELLA	matteo.iacovella@u	1 h 2 min	17:28	18:30
17	Ilaria	MAGNANI	i.magnani@unicas.it	1 h 2 min	17:29	18:30
18	Natalie	Malinin	nata**********@***.c	59 min	17:31	18:30
19	Gaetano	MARTINI	g.martini@unicas.it	59 min	17:32	18:30
20	Elisabetta	SIBILIO	e.sibilio@unicas.it	1 h 1 min	17:29	18:30
21	Rosella	TINABURRI	r.tinaburri@unicas.it	1 h 3 min	17:28	18:30
22	Saverio	TOMAIUOLO	s.tomaiuolo@unicas	1 h 3 min	17:27	18:30
23	Dott Erica	VARLESE	e.varlese@unicas.it	57 min	17:33	18:30

Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
s.tomaiuolo@unicas.it
tomaiuol@hotmail.com

SAVERIO TOMAIUOLO
02.01.2024 12:34:46 GMT+01:00